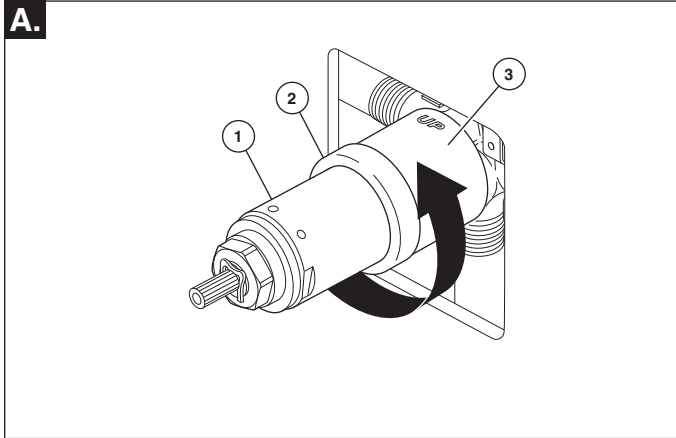


This kit can provide additional 1 3/4" of wall thickness.
Este juego de piezas puede proporcionar 1 3/4" adicional de grosor de pared.
Ce kit ajoute 1 3/4 po à l'épaisseur du mur.

RP82245 - Siderna® TempAssure® Thermostatic Medium Flow Shower Extension Kit

Juego de piezas de la extensión para la regadera/ducha de flujo medio termostático RP82245 - Siderna® TempAssure®

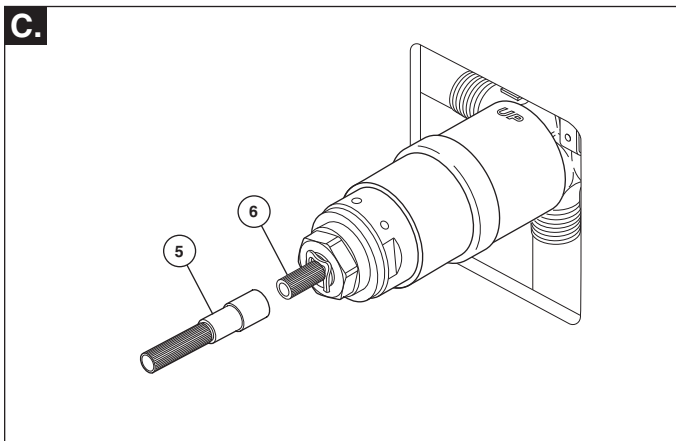
RP82245 - Kit de rallonge pour robinet de douche thermostatique Siderna® TempAssure® à débit moyen



A. Turn off water supplies before beginning. Turn volume portion of cartridge (1) counterclockwise until it is fully on in order to relieve any pressure that has built up behind the valve. Remove bonnet nut (2) from rough body (3) without removing the cartridge (1).

A. Cierre el suministro de agua antes de comenzar. Gire la sección del cartucho que controla el volumen (1) hacia la izquierda hasta que esté totalmente abierta para así aliviar la presión que se ha acumulado detrás de la válvula. Retire la tuerca tapa (2) del cuerpo de la tubería detrás de la pared (3) sin quitar el cartucho (1).

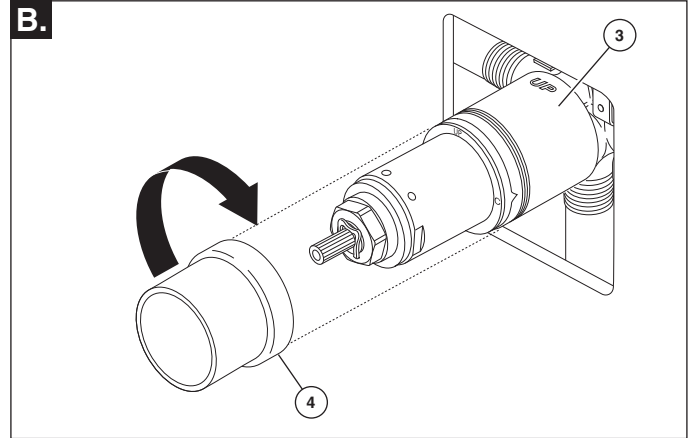
A. Fermez les robinets d'alimentation en eau avant de débiter. Tournez la commande de débit de la cartouche (1) au maximum dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre afin de relâcher la pression accumulée à l'arrière de la soupape. Retirez l'écrou-chapeau (2) du corps de la robinetterie brute (3) sans enlever la cartouche (1).



C. Push stem extender (5) onto stem (6) of your existing thermostatic valve.

C. Empuje extensión de la espiga (5) en la espiga (6) de su válvula termostática actual.

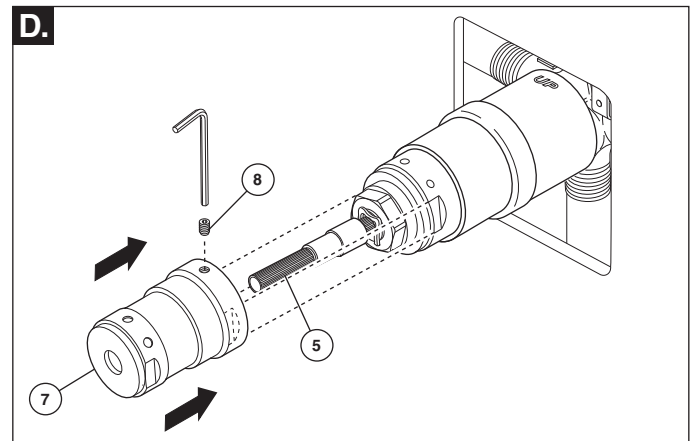
C. Poussez la rallonge de tige (5) sur la tige (6) de la soupape thermostatique.



B. Slide new elongated bonnet nut (4) over the cartridge and thread onto the rough body (3). Hand tighten securely.

B. Deslice la tuerca tapa alargada (4) sobre el cartucho y atornille en la cañería o tubería detrás de la pared (3). Apriete bien a mano.

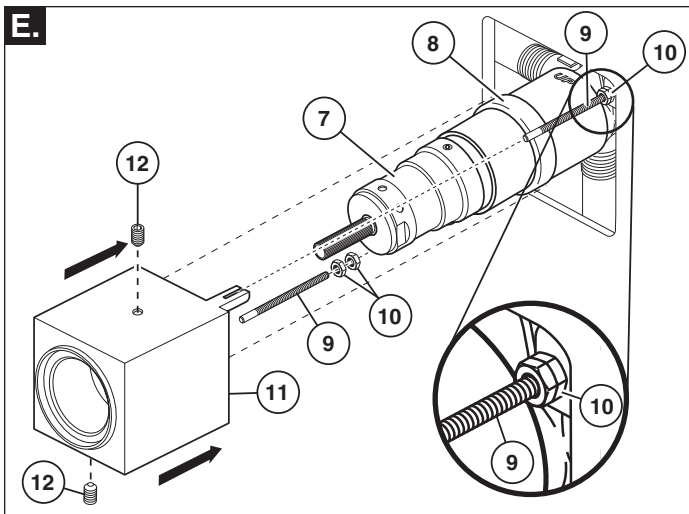
B. Placez le nouvel écrou-chapeau allongé (4) sur la cartouche et vissez-le sur le corps de la robinetterie brute (3). Serrez l'écrou-chapeau à la main solidement.



D. Place the volume extension piece (7) over the stem extender (5) and onto the original valve. Make sure to align the two flat areas inside the extension piece (7) with the two flat areas on the valve. Secure with set screw (8).

D. Coloque la pieza de extensión para el volumen (7) sobre la extensión de la espiga (5) y en la válvula original. Asegúrese de alinear las dos áreas planas en el interior de la pieza de extensión (7) con las dos áreas planas en la válvula. Fije con el tornillo de ajuste (8).

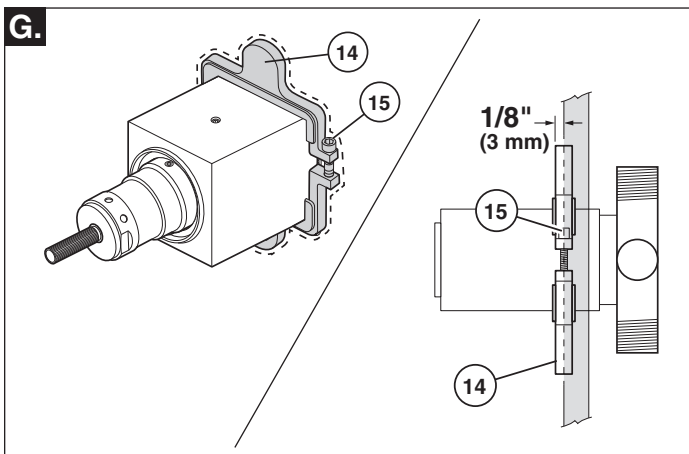
D. Placez la pièce de rallonge de la commande de débit (7) sur la rallonge de la tige (5) et sur la soupape d'origine. Prenez soin de faire correspondre les deux méplats à l'intérieur de la pièce de rallonge (7) avec les deux méplats sur la soupape. Fixez la pièce de rallonge avec la vis de calage (8).



E. It is important that the rough be mounted level due to the shape of this product. Replace shorter pins with longer anti-rotation pins (9) into the holes on the rough body and secure with nuts (10). Slide trim sleeve (11) over the cartridge, aligning the two legs on the sleeve with the pins (9). Adjust pins so that the sleeve is pushed against the volume extension (7). Try the installation first with both anti-rotational pins in place. If the trim is not square, remove one pin and try again to see if the trim can be squared. If it is still not square you can try removing both pins and holding the sleeve secure with the two set screws (12) provided. Tighten set screws (12) to secure.

E. Es importante que la tubería detrás de la pared se instale nivelada debido a la forma de este producto. Reemplace los pernos más cortos con los anti-rotacionales más largos (9) en los agujeros en el tubo de la cañería y fije con las tuercas (10). Deslice el manguito de ajuste (11) por el cartucho, alineando las dos piernas en el manguito con los pasadores (9). Ajuste los pasadores de modo que el manguito se empuje contra la extensión para el volumen (7). Pruebe la instalación primero con los dos pasadores anti-rotacionales en su sitio. Si el ajuste no cuadra, retire un perno y vuelva a intentarlo para ver si el ajuste puede cuadrarse. Si todavía no cuadra puede intentar quitando ambos pasadores y sujetando fijo el manguito con los dos tornillos de fijación (12) incluidos. Apriete los tornillos de fijación (12) para fijar.

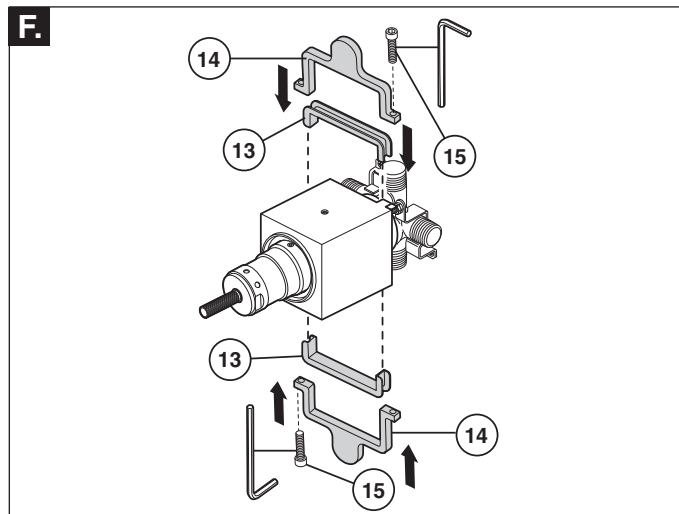
E. Il est important que la robinetterie brute soit montée de niveau en raison de la forme du produit. Remplacez les axes anti-rotation courts qui se trouvent dans les trous du corps de la robinetterie brute par les axes anti-rotation longs (9) et fixez ceux-ci avec les écrous (10). Placez le boîtier de finition (11) sur la cartouche en prenant soin de faire correspondre ses deux pattes avec les axes (9). Ajustez les axes de manière que le boîtier s'appuie contre la rallonge de la commande de débit (7). Essayez d'installer le boîtier alors que les deux axes anti-rotation sont en place. Si le boîtier de finition n'est pas d'équerre, enlevez un axe anti-rotation et voyez si vous pouvez maintenant monter le boîtier de manière qu'il soit d'équerre. Si vous n'y arrivez pas, vous pouvez enlever le deuxième axe et fixer le boîtier avec les deux vis de calage (12) fournies. Serrez les vis de calage (12) pour fixer le boîtier.



G. Using the mounting plates (14) as a guide, enlarge hole around rough so that plates can be pushed up to 1/8" into the wall. Tighten screws (15).

G. Usando las placas de montaje (14) como guía, agrande el agujero alrededor de la plomería preliminar, de manera que las placas puedan ser presionadas hacia arriba hasta 1/8" en la pared. Apriete los tornillos (15).

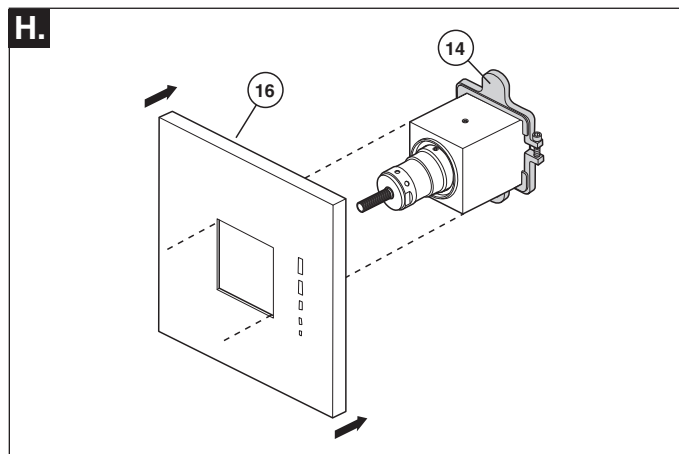
G. En utilisant les plaques de montage (14) pour vous guider, agrandissez le trou autour de la plomberie brute de sorte que les plaques puissent être enfoncées d'un maximum de 1/8 po dans le mur. Serrez les vis (15).



F. Assemble the two mounting sleeves (13) and two mounting plates (14). Slide the mounting plate assemblies over the trim sleeve so that the tabs/plates (14) are at the top and bottom of the trim sleeve, as shown. Thread screws (15) into mounting plates just enough to assemble the two sides together. Slide the mounting plates back against the wall.

F. Ensamble los casquillos de instalación (13) y dos chapas de instalación (14). Deslice los conjuntos de placa de montaje sobre el manguito de ajuste de modo que las lengüetas / placas (14) están en la parte superior y abajo de la manga del accesorio, como se muestra. Enrosque los tornillos (15) en las chapas de instalación lo suficiente para ensamblar juntos los dos costados. Deslice las chapas de instalación hacia atrás, contra la pared.

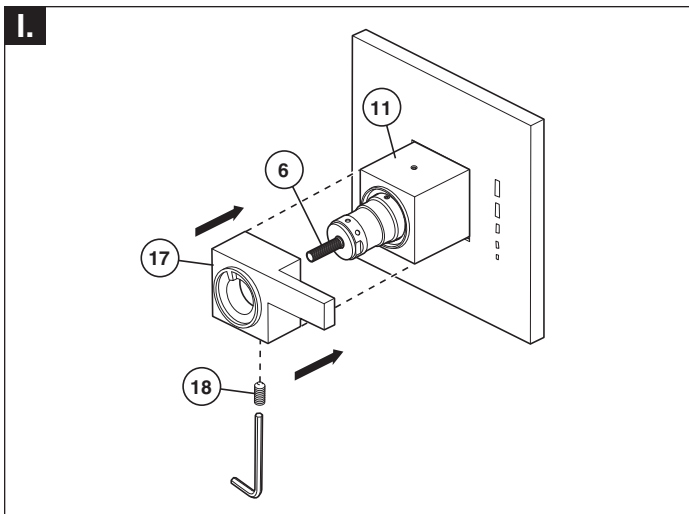
F. Assemblez les deux manchons (13) et les deux plaques de montage (14). Glissez les ensembles de plaques de montage dans le manchon de garniture de sorte que les pattes / plaques (14) sont en haut et en bas de garniture, comme illustré. Introduisez les vis (15) dans les plaques de montage et serrez-les juste assez pour retenir les 2 côtés ensemble. Remplacez les plaques de montage contre le mur en les faisant glisser.



H. Place the center hole of the escutcheon (16) over the trim sleeve and carefully push it back to the mounting plates (14). Magnets on the back of the escutcheon will keep it in place.

H. Coloque el orificio central del chapetón (16) sobre el casquillo del accesorio y cuidadosamente empuje de nuevo hasta las chapas de instalación (14). Los imanes en la parte posterior del chapetón lo mantendrá en su lugar.

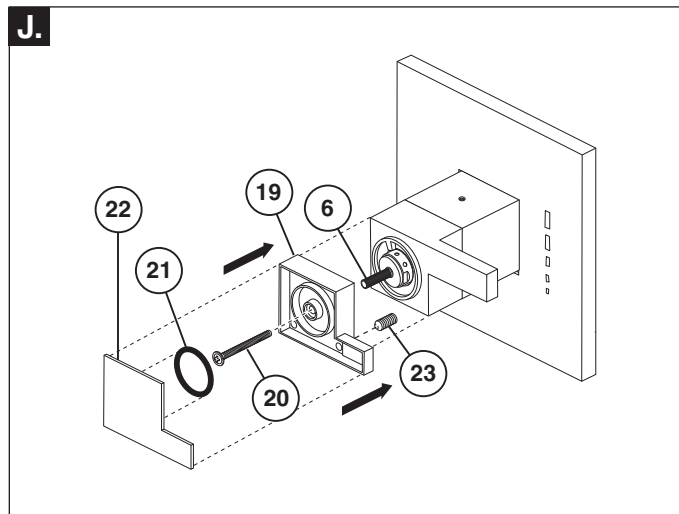
H. Placez le trou au centre de la plaque de finition (16) sur le manchon de finition et ramenez celle-ci doucement vers les plaques de montage (14) en la poussant. Les aimants à l'endos de la plaque de finition la maintiendront en place.



I. Place volume control handle (17) over valve stem (6) and onto the trim sleeve (11). Lever should point horizontally to 3 o'clock position. Secure handle with set screw (18).

I. Coloque la manija del control del volumen (13) sobre el vástago de válvula (14) y sobre la manga del ajuste (5). La palanca debe señalar a la posición horizontal de las 3 en el reloj. Asegure la manija con el tornillo de presión (15).

I. Placez la poignée de control de volume (13) au-dessus de la tige de valve (14) et sur la douille d'équilibre (5). La manette doit être orientée entre l'horizontale et la position 3 heures. Fixez la poignée avec la vis de réglage (15).



J. Place temperature handle (19) onto valve stem (6) and secure with screw (20). Ensure O-ring (21) is assembled on handle cap (22). Install handle cap by pressing it into place on top of the temperature handle (19). Secure cap by tightening screw (23) from the underside of the handle.

J. Coloque la manija de la temperatura (19) sobre vástago de válvula (6) y asegure con el tornillo (20). Asegúrese que el anillo o (21) esté montado en el casquillo de la manija (22). Instale el casquillo de la manija presionándolo en lugar encima de la manija de la temperatura (19). Fije la tapa apretando el tornillo (23) desde la parte inferior de la manija.

J. Placez la poignée de la température (19) sur la tige de valve (6) et la fixez avec la vis (20). Assurez que le joint circulaire (21) est assemblé sur le chapeau de poignée (22). Installez le chapeau de poignée en le pressant dans l'endroit sur la poignée de la température (19). Fixez le capuchon à l'aide de la vis (23) qui se trouve en dessous de la manette.

